



MODELLO / MODELLI

**WAVER & BRUSH
KERATION**

**MANUALE D'USO LEGGERE E CONSERVARE
PER CONSULTAZIONI FUTURE**

*USER'S MANUAL - READ AND KEEP
FOR FUTURE NEEDS*

*MANUAL DEL USUARIO - LEER Y
CONSERVAR EN UN LUGAR SEGURO*

*MANUAL DE INSTRUÇÕES - LEIA E GUARDE
EM LOCAL SEGURO*

www.gamaprofessional.com / info@gama.eu



GA.MA[®]

I T A L Y

INDICE / INDEX

ITA / ITALIANO:	4
EN / ENGLISH:	13
ESP / ESPAÑOL:	21
FR / FRANÇAIS:	29
BR-PT / PORTUGUÉS:	37
RU / РУССКИЙ:	45
ΕΛΛ / ΕΛΛΗΝΙΚΑ:	53
DE / DEUTSCH:	61
SWE / SVENSKA:	69
PL / POLSKI:	77
يبرع / عربي :	85

Grazie per aver acquistato un prodotto GAMA. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con la quale è stato progettato e realizzato. La ricerca GAMA continua da sempre a coniugare innovazione e tecnologia per arrivare a prodotti di altissima qualità, creati con le tecniche più moderne e i migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, studiate per gli utenti più esigenti che desiderano ottenere un risultato eccezionale tanto nel salone professionale quanto a casa propria. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

AVVERTENZE: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi. **2-** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua. **3-** Staccare l'apparecchio dalla spina quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe rappresentare una minaccia, porre particolare attenzione quando lo si utilizza nel

bagno. **4-** Evitare di utilizzare questo apparecchio elettrico qualora sia precedentemente entrato in contatto con sostanze liquide, se presenta il cavo di alimentazione danneggiato o se sono evidenti rotture sulla parte esterna del corpo o in qualche suo accessorio. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, staccarlo subito dalla corrente e recarsi in un centro tecnico per un controllo. **5-** Al fine di evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, richiedere immediatamente la sua sostituzione al produttore, presso un centro riparazioni autorizzato oppure rivolgendosi a personale qualificato. **6-** Evitare il contatto della piastra ancora in funzione con la pelle: le elevate temperature potrebbero causare bruciature. **7-** Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). **8-** Non reggere né maneggiare l'apparecchio dal cavo. Evitare di avvolgere il cavo attorno all'apparecchio, di piegarlo e di sottoporlo a torsioni che possano comprometterne il corretto funzionamento e quindi danneggiare la piastra per i capelli. La mancata osservanza delle suddette

avvertenze ed indicazioni potrebbe causare un cortocircuito e quindi danni irreparabili alla piastra per i capelli, oltre che mettere a rischio l'incolumità dell'utilizzatore. **9-** Se il cavo di alimentazione presenta parti deteriorate dovrà essere sostituito unicamente da personale specializzato. Non utilizzare dispositivi e/o accessori modificati o che non siano stati omologati dal produttore. **10-** Staccare l'apparecchio quando non viene utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo sicuro. Per scollegarlo estrarre il cavo dalla spina. **11-** Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol. **12-** Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. **13-** Come misura di protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un interruttore differenziale (RCD, dalla sua originale dicitura in lingua inglese) con un limite di interruzione che non superi i 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche (bambini inclusi), motorie o mentali, o con ridotta conoscenza del prodotto stesso, a meno che non siano state istruite all'uso del prodotto stesso o con la supervisione di una persona responsabile per la propria sicurezza. I bambini devono essere sempre supervisionati affinché non giochino con i prodotti.



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.



Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento. **CE**



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PERIODO DI GARANZIA LIMITATA:

Il periodo di **garanzia standard** per le piastre per i capelli commercializzati al pubblico è di 24 mesi, secondo quanto stabilito dalla Direttiva Europe 1999/44/CE.

Il periodo di **garanzia professionale** per le piastre per i capelli, utilizzati nei saloni di bellezza e per qualsiasi altro scopo professionale, prevede la durata di 12 mesi a decorrere dalla data d'acquisto.

Per entrambi i casi la validità della garanzia avrà luogo all'esibizione della prova d'acquisto in originale leggibile ed integra in tutte le sue parti, in quanto a far fede sono data ed articolo. Per accedere al servizio di assistenza in garanzia è necessario recarsi con la prova di acquisto in originale nel punto vendita nel quale è stato effettuato l'acquisto.



Il prodotto verrà riparato gratuitamente, oppure immediatamente sostituito con un prodotto di pari o maggiore valore. Per scoprire di più sulla validità della garanzia consulta l'area Supporto sul sito www.gamaprofessional.com

ATTENZIONE

L'apparecchio è provvisto di un rivestimento protettivo attorno alle resistenze di riscaldamento. Quando l'apparecchio viene collegato e messo in funzione per la prima volta potrebbe verificarsi un momentaneo odore di bruciato, dovuto al rivestimento della resistenza che viene riscaldata per la prima volta. Ciò non costituisce un pericolo per l'utente e non indica un malfunzionamento dell'apparecchio. Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta lasciarlo in funzione sino a quando l'odore non svanisce. Questo dovrebbe avvenire in circa 30 secondi.

WAVER & BRUSH KERATION

ISTRUZIONI D'USO

- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Per accendere l'apparecchio utilizzare il tasto .
- In pochissimi istanti l'apparecchio raggiungerà la temperatura di 180°C (356°F).
- Per modificare la temperatura di lavoro desiderata usare i tasti + o -.
- Per spegnere l'apparecchio utilizzare il tasto .
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo nella sua confezione.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA:

Questo apparecchio ha una regolazione della temperatura di lavoro visibile sul display digitale. La resistenza è in grado di lavorare dai 140°C (284°F) fino ai 220°C (428°F), adattandosi quindi a qualsiasi tipo di capello e di stile desiderato.

CONSIGLI PER L'USO

Gradi	tipo di capello	tipo di trattamento
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Capelli sottili e deboli	Capelli molto trattati
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Capelli normali	Capelli mediamente trattati
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Capelli mossi	Capelli leggermente trattati
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Capelli grossi e ricci	Capelli naturali

AUTO-SPEGNIMENTO:

Se l'apparecchio dovesse accidentalmente rimanere acceso, passati 60 minuti dall'accensione entrerà in funzione l'auto-spegnimento, sistema di sicurezza che blocca l'erogazione della corrente e spegne l'apparecchio.

PULSANTE CHIUSURA PRODOTTO:

Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato. Mantenere l'apparecchio chiuso e spostare il pulsante presente nella parte posteriore verso l'immagine del lucchetto chiuso. In questo modo l'apparecchio rimarrà completamente chiuso e sarà molto più facile riporlo all'interno del suo imballaggio. Per aprirlo, spostare il pulsante verso l'immagine del lucchetto aperto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Una corretta ed efficace manutenzione dei prodotti consente di mantenere elevate prestazioni e di allungare la vita del prodotto stesso. Le trafile se tenute pulite mantengono un'elevata capacità di scorrimento sui capelli. Elementi chimici (colorazioni, trattamenti, spume, lacche, cere) presenti sui capelli, possono mediante il calore, trasferirsi sulle trafile. Dopo ogni utilizzo, si consiglia di staccare l'apparecchio dalla presa di corrente; attendere che si sia raffreddato ed utilizzando un panno umido, rimuovere i residui presenti sulle trafile. Evita di utilizzare agenti particolarmente aggressivi sulle trafile delle piastre per capelli.

Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

Consulta il sito web **www.gamaprofessional.com**

Thank you for having purchased this GAMA product. We're sure that you'll appreciate all the care that has gone into its design and manufacture. GAMA research constantly combines innovation and technology to create premium-quality products. Excellent performance is guaranteed since we apply the most advanced methods and use the best materials. This guarantees excellent performance, designed for the most demanding clients who wish to achieve excellent results both in the salon and at home. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

WARNING:
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1- Do not use the appliance with wet hands, in a damp environment or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids. **2 -** Do not use this appliance near bathtubs or other vessels containing water. **3 -** Unplug the appliance when it is off because proximity to water could pose a threat; be extra careful when using it in the bathroom. **4 -** Do not use this electric appliance if it has been in contact with liquids, if its electric cord is damaged or if its body and/or

accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power immediately and take it to an approved service centre. **5-** If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. **6-** Avoid contact with your skin while the hair straightener is still operating: the high temperatures could cause burns. **7-** Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl, etc.). **8-** Do not hold or handle the appliance by the electric cord. Do not wind the electric cord around the appliance, bend it or twist it so as not to impair its correct functioning and thus damage the hair straightener. Lack of compliance with the above warnings and instructions could cause a short circuit and thus irreparable damage to the hair straightener, as well as put the user's safety at risk. **9-** If the electric cord shows any signs of damage or wear, it should be replaced by specialised personnel only. Do not use fittings and/or accessories that have been modified or that have not been approved by the manufacturer. **10-** Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the electric cord from the wall power

outlet. **11-** To clean the appliance, always disconnect it from the power outlet first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol. **12-** This appliance should only be used for its intended purpose. **13-** For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance must not be used by people with reduced physical, motor or mental capacity (including children), or with limited knowledge of the appliance itself, unless such people have been trained for its use or are under adequate supervision to ensure their own safety. Children must be under supervision at all times to ensure that they do not play with the appliance.



Do not use this appliance near bathtubs or other vessels containing water.



This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety.



The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased

LIMITED WARRANTY PERIOD:

The **standard warranty** period for the hair straighteners we market is 24 months in compliance with European Directive 1999/44/EC.

The **professional warranty** period for hair straighteners that are used at beauty salons and for any other professional purposes is 12 months from the date of purchase.



In both cases, the warranty shall be valid upon presentation of the proof of purchase consisting of original invoice or purchase ticket indicating the date of purchase and product type. Such proof must be legible, full and undamaged.

CAUTION

This appliance is designed with a protective coating around the heating coils. When plugged in and operated for the first time, there may be a momentary burning smell. This occurs when the coating around the heating element is heated for the first time. This is not dangerous for the user and does not indicate a defect in the unit. When using the appliance for the first time, keep it working until the smell dissipates. Smoke dissipates after about 30 seconds.

WAVER & BRUSH KERATION

OPERATING INSTRUCTIONS

- Plug the appliance into the power outlet.
- Use the  button to turn on the curling iron.
- In just a few moments, the appliance will reach the temperature of 180°C (356°F).
- To change the desired working temperature, use the button + or -.
- To turn the appliance off use the  button.
- Unplug the appliance from the power outlet.
- Allow the appliance to cool before storing it in its package.

TEMPERATURE ADJUSTMENT:

The appliance is adjusted digitally and this is shown on the digital display. The heating element is capable of working from 140°C (284°F) up to 220°C (428°F), adjusting itself to any type of hair and style you desire.

USAGE TIPS

Grades	Hair type	Treatment type
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Thin and weak hair	Highly treated hair
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Normal hair	Medium-treated hair
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Wavy hair	Lightly treated hair
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Coarse and curly hair	Natural hair

AUTO POWER OFF:

If the appliance is accidentally left on, 60 minutes after being turned on, the auto-off, a safety system that blocks the power supply and turns off the appliance, will come into operation.

PRODUCT CLOSING SWITCH:

Wait until the appliance has cooled down. Hold the device closed and slide the switch on the rear part of the device towards the closed padlock symbol. This way, the appliance will stay completely closed, and will be much easier to put it inside its case. To open it, slide the switch towards the open padlock symbol.

CLEANING AND MAINTENANCE

Keep your appliance well maintained in order to ensure the best performance and to extend product life cycle. If kept clean, the plates will continue to glide easily through your hair. Heat can cause chemical elements (colourings, treatments, mousse, sprays, waxes, etc.) on your hair to be transferred onto the plates. After each use, we recommend disconnecting the appliance from the electrical outlet; let it cool down and then use a damp cloth to remove any residues from the plates. Do not use particularly aggressive agents on the plates of the hair straightening irons. Make sure that the appliance is completely dry before using it.

Visit the website at **www.gamaprofessional.com**

Gracias por haber adquirido un producto GAMA. Estamos seguros de que sabrás valorar el cuidado con el que ha sido proyectado y realizado. La investigación GAMA continúa, como siempre, conjugando innovación y tecnología para llegar a productos de altísima calidad, creados con las técnicas más modernas y los mejores materiales. Esto garantiza óptimas performances, estudiadas para los usuarios más exigentes que desean obtener un resultado excepcional tanto en el salón profesional como en casa. Antes de utilizarlo, lee atentamente estas instrucciones y consérvalas.

ADVERTENCIAS: LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO. GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

1 - No utilizar el aparato con las manos mojadas, en lugares húmedos o sobre superficies mojadas. No sumergirlo en agua o en otros líquidos. **2** - No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua. **3** - Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando se encuentre apagado, ya que la cercanía al agua podría representar un riesgo, prestar especial atención cuando se lo utiliza en el baño. **4** - No utilizar este aparato eléctrico si ha entrado en contacto con

sustancias líquidas, si el cable de alimentación está dañado o si presenta roturas en la parte externa del cuerpo o en cualquiera de sus accesorios. En caso de que el aparato no funcione correctamente, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente y dirigirse a un centro técnico para su control. **5** - Para evitar cualquier tipo de riesgo en el caso que el cable de alimentación esté dañado, pedir inmediatamente el cambio del cable al fabricante o dirigirse a un centro de reparación autorizado o a personal cualificado. **6** - Evitar el contacto con la piel del aparato todavía en funcionamiento: las temperaturas elevadas podrían causar quemaduras. **7** - Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, telas vinílicas, etc.). **8**- No sostener ni manejar el aparato por cable. Evitar envolver el cable alrededor del aparato y de doblarlo o someterlo a torsiones que puedan comprometer su correcto funcionamiento, dañando así a la plancha para el pelo. No seguir las indicaciones y advertencias precedentes puede causar un cortocircuito y, por lo tanto, daños irreparables a la plancha para el pelo, además de poner en riesgo la seguridad del usuario. **9** - Si el cable de alimentación presentase partes deterioradas deberá ser reemplazado

únicamente por personal especializado. No utilizar dispositivos y/o accesorios modificados o que no hayan sido autorizados por el fabricante. **10** - Desenchufar el aparato cuando no se utiliza y esperar a que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desenchufarlo extraer el enchufe de la toma de corriente eléctrica. **11** - Si se desea limpiar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica y dejarlo enfriar. Para limpiar el aparato no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol. **12** - Utilizar este producto únicamente para el fin para el cual ha sido creado. **13** - Como medida de protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD, por su sigla original en inglés) con un límite de corte que no exceda los 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Consultar con un electricista.

Este producto no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas (niños incluidos), motoras o mentales reducidas, o con poco conocimiento del producto, salvo que hayan sido instruidas sobre el uso del producto o sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar siempre controlados para evitar que jueguen con los productos.



No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.



Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento.



El símbolo en el aparato y en el embalaje indican que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico corriente sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Desechando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA:

El período de **garantía estándar** para las planchas para el pelo comercializadas al público es de 24 meses, según lo establecido por la Directiva Europea 1999/44/CE.

El período de **garantía profesional** para las planchas para el pelo que se utilicen en los salones de belleza o para cualquier otro fin profesional, prevé una duración de 12 meses a partir de la fecha de compra.



Para ambos casos, la garantía sólo será válida exhibiendo el comprobante de compra original, encontrándose el mismo legible y completo en todas sus partes. Certificarán su validez la fecha y el artículo.

ATENCIÓN

El aparato está provisto de un revestimiento protector alrededor de las resistencias de calentamiento. Cuando el aparato sea enchufado y puesto en funcionamiento por primera vez, podría producirse un olor a quemado momentáneo debido a que el revestimiento de la resistencia se calienta por primera vez. Esto no constituye un peligro para el usuario ni indica un mal funcionamiento del aparato. Cuando el aparato sea utilizado por primera vez, debe dejarse en funcionamiento hasta que este olor desaparezca. Esto debería ocurrir en alrededor de 30 segundos.

WAVER & BRUSH KERATION

INSTRUCCIONES DE USO

- Conectar el aparato a la toma de corriente.
- Para encender el aparato utilizar el botón  .
- En pocos instantes, el aparato reunirá la temperatura de 180°C (356°F).
- Para modificar la temperatura de trabajo deseada, utilice la tecla + o -.
- Para apagar el aparato utilizar el botón  .
- Desconectar el aparato de la toma de corriente.
- Dejar enfriar el aparato antes de volver a guardarlo en su caja.

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA:

Este producto posee una regulación digital de la temperatura de trabajo visible en su display digital. La resistencia puede trabajar desde 140°C (284°F) hasta 220°C (428°F), adaptándose así a cualquier tipo de cabello y de estilo deseado.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Grados	Tipo de cabello	Tipo de tratamiento
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Cabellos finos y débiles	Cabellos muy tratados
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Cabellos normales	Cabellos medianamente
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Cabellos ondulados	Cabellos ligeramente tratados
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Cabellos gruesos y rizados	Cabellos naturales

AUTO-APAGADO:

Si el aparato quedara encendido accidentalmente, pasados 60 minutos desde el encendido entrará en funcionamiento el auto-apagado, sistema de seguridad que bloquea el paso de la corriente y apaga el aparato.

PULSADOR DE CIERRE DEL PRODUCTO:

Verificar que el producto se haya enfriado. Mantener el producto cerrado y deslizar el pulsador presente en la parte posterior hacia la imagen del candado cerrado. De este modo, el producto permanecerá completamente cerrado y será mucho más fácil colocarlo en el interior de su caja. Para abrirlo, deslizar el pulsador hacia la imagen del candado abierto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Un correcto y eficaz mantenimiento de los productos permite mantener prestaciones elevadas y alargar su vida útil. Las placas, si se mantienen limpias, conservarán una alta capacidad de deslizamiento sobre los cabellos. Los elementos químicos (tintes, tratamientos, espumas, lacas, ceras...) presentes en el cabello pueden, mediante el calor, transferirse a las placas. Después de cada uso se aconseja desenchufar el aparato de la toma de corriente; asegurarse de que se ha enfriado y, utilizando un paño húmedo, remover los residuos presentes en las placas. Evitar utilizar agentes particularmente agresivos sobre las placas. Asegurarse de que el aparato está completamente seco antes de utilizarlo.

Consulta el sitio web **www.gamaprofessional.com**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GAMA. Nous sommes certains que vous apprécierez le soin avec lequel il a été conçu et fabriqué. La recherche GAMA a toujours conjugué innovation et technologie en vue de proposer des produits de très haute qualité, réalisés avec les techniques les plus modernes et les meilleurs matériaux. Cela garantit les meilleures performances, étudiées pour les utilisateurs les plus exigeants qui désirent obtenir un résultat exceptionnel, au salon de coiffure ou à domicile. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

AVERTISSEMENTS : **LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.** **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

- 1-** Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- 2-** Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.
- 3-** Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque la proximité de l'eau pourrait représenter un danger ; faire attention quand vous l'utilisez dans la salle de bain.
- 4-** Éviter d'utiliser cet appareil électrique s'il a été

en contact avec des substances liquides, si son câble d'alimentation est abîmé ou s'il présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler. **5-** Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien en s'adressant à du personnel qualifié. **6** - Éviter le contact du fer à lisser allumé avec la peau : les températures élevées pourraient causer des brûlures. **7-** Conserver l'appareil et le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.). **8-** Ne pas tenir ni manipuler l'appareil par le câble. Éviter d'enrouler le câble autour de l'appareil, de le plier et de le soumettre à des torsions susceptibles de compromettre son bon fonctionnement et d'endommager le fer à lisser. Le non-respect de ces avertissements et indications pourrait provoquer un court-circuit et des dégâts irréparables du fer à lisser et risquerait de surcroît de mettre en danger l'utilisateur. **9-** Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par du personnel spécialisé. Ne pas utiliser de dispositifs et /ou d'accessoires modifiés ou

qui n'aient pas été homologués par le fabricant. **10-** Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le câble de la prise. **11-** Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il refroidisse. Pour son nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol. **12-** Destiner ce produit au seul but pour lequel il a été créé. **13-** En guise de protection additionnelle, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique de la salle de bain un dispositif différentiel résiduel (RCD en anglais) dont la limite de coupure ne dépasse 30mA. S'adresser à son électricien.

Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques (y compris les enfants), motrices ou mentales réduites, ou encore une connaissance limitée du produit, à moins qu'elles n'aient été informées sur la façon d'utiliser le produit ou qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être constamment surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec les produits.




Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.



Pour votre sécurité, cet appareil a été conçu avec une double isolation.



Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal,  mais, lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

PÉRIODES DE GARANTIE LIMITÉE :

la période de **garantie normale** de nos fers à lisser en vente dans le commerce est de 24 mois, selon les dispositions de la Directive européenne 1999/44/CE.

La période de **garantie professionnelle** pour les fers à lisser qui sont utilisés dans les salons de coiffure ou à toutes autres fins professionnelles est de 12 mois à compter de la date d'achat.



Dans les deux cas, la garantie sera valable sur présentation du ticket de caisse original lisible et en parfait état puisque ce sont la date et l'article qui font foi.

ATTENTION

L'appareil est muni d'un revêtement de protection autour des résistances de chauffage. Lorsque l'appareil est branché et allumé pour la première fois, il pourrait dégager momentanément une odeur de brûlé, due au revêtement de la résistance qui est chauffée pour la première fois. Cela ne représente aucun danger pour l'utilisateur et n'indique pas un mauvais fonctionnement de l'appareil. Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, le laisser en fonction jusqu'à la disparition de l'odeur. En principe, ce phénomène devrait durer environ 30 secondes.

WAVER & BRUSH KERATION

MODE D'EMPLOI

- Brancher l'appareil à la prise de courant.
- Pour allumer l'appareil, utiliser le bouton .
- En quelques instants l'appareil atteindra la température de 180 °C (356 °F).
- Pour modifier la température de travail souhaitée, utiliser le bouton + ou -.
- Pour éteindre l'appareil, utiliser le bouton .
- Débrancher l'appareil de la prise de courant.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger dans son emballage.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :

L'appareil possède un réglage électronique de la température de travail que l'on peut contrôler sur l'affichage numérique. La résistance est en mesure de fonctionner de 140°C (284°F) à 220°C (428°F), en s'adaptant à tout type de cheveu et de style de coiffure.

CONSEILS D'UTILISATION

Degrés	type de cheveu	type de traitement
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Cheveux fins et fragiles	Cheveux très traités
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Cheveux normaux	Cheveux moyennement traités tratados
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Cheveux ondulés	Cheveux légèrement traités
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Cheveux épais et bouclés	Cheveux naturels

EXTINCTION AUTOMATIQUE :

Si l'appareil reste allumé accidentellement, il entrera en fonction d'extinction automatique après 60 minutes d'inutilisation. Ce système de sécurité bloque l'alimentation électrique et éteint l'appareil.

BOUTON DE FERMETURE DU PRODUIT :

Attendre que l'appareil ait refroidi. Laisser l'appareil fermé et déplacer le bouton situé à l'arrière vers le symbole de cadenas fermé. De cette façon, l'appareil restera complètement fermé, et il sera beaucoup plus aisé de le glisser à l'intérieur de son emballage. Pour l'ouvrir, déplacer le bouton vers le symbole de cadenas ouvert.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un entretien correct et efficace permet de conserver des prestations élevées et de prolonger la vie du produit. Si les plaques lissantes sont toujours propres, elles maintiennent une excellente capacité de glissement sur les cheveux. Des éléments chimiques (colorations, traitements, mousses, laques, etc.) présents sur les cheveux, peuvent se déposer sur les plaques lissantes à cause de la chaleur. Après chaque utilisation, nous vous conseillons de débrancher l'appareil de la prise de courant ; enlever les résidus présents sur les plaques lissantes lorsque qu'il est froid. Evitez d'utiliser des agents particulièrement agressifs sur le corps des plaques des fers pour cheveux. Vérifier si l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser.

Consultez notre site Web **www.gamaprofessional.com**

Desejamos agradecer V.Sa. por ter comprado um produto GAMA. Temos a certeza que saberá apreciar a atenção com a qual esse produto foi projetado e realizado. A investigação GAMA desde sempre prossegue a conjugar inovação e tecnologia para produzir produtos de altíssima qualidade, criados com as mais modernas técnicas e os melhores materiais. Isso garante um desempenho ideal, pensado para os utilizadores mais exigentes que desejam obter um resultado excepcional tanto no salão profissional quanto diretamente na própria morada. Antes do uso, leia atentamente as instruções e as guarde.

ADVERTÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

- 1-** Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em lugares húmidos ou sobre superfícies com água. Não o mergulhe na água ou em outros líquidos.
- 2-** Não utilize este aparelho próximo de banheiras ou doutros recipientes que contenham água.
- 3-** Desconecte o aparelho da ficha quando estiver desligado porque a proximidade da água pode representar uma ameaça; preste atenção especial quando o utilizar na casa de banho.
- 4-** Evite utilizar este aparelho

elétrico se anteriormente tiver entrado em contacto com substâncias líquidas, se apresentar o cabo de alimentação danificado ou se houver danos evidentes na parte externa do corpo ou em alguns dos seus acessórios. Se porventura o aparelho não funcionar corretamente, desligue-o logo da corrente e procure um centro de assistência técnica para executar um controlo. **5-** A fim de evitar riscos, se o cabo de alimentação estiver danificado, solicite imediatamente a sua substituição junto ao fabricante, um centro de assistência técnica autorizado ou a pessoal qualificado. **6-** Evite o contacto do alisador ainda a funcionar com a pele: as temperaturas elevadas podem causar queimaduras. **7-** Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe de fontes de calor e de superfícies sensíveis ao calor (plástico, tecidos de vinil, etc.). **8-** Não segure ou manuseie o aparelho pelo cabo. Evite enrolar o cabo ao redor do aparelho, bem como dobrá-lo ou submetê-lo a torções que poderiam prejudicar o seu funcionamento adequado e, portanto, danificar o alisador de cabelo. O incumprimento destas advertências e indicações poderia causar um curto-circuito e danos irreparáveis ao alisador de cabelo, ademais de colocar em risco a segurança do utilizador. **9-** Se o cabo de alimentação apresentar partes deterioradas deverá ser substituído somente por

peçoal especializado. Não utilize dispositivos e/ou acessórios modificados ou que não foram homologados pelo fabricante. **10-** Desligue o aparelho quando não for utilizado e espere esfriar antes de o guardar num lugar seguro. Para desligar retire a ficha da tomada de corrente. **11-** Para limpar o aparelho, desligue-o da tomada de corrente e deixe-o esfriar. Para a limpeza não utilize produtos agressivos que contemham fenilfenol. **12-** Este produto deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi criado. **13-** Como medida de proteção adicional, recomenda-se de instalar no circuito elétrico um interruptor disjuntor (RCD, com a sua escrita original no idioma inglês) com um limite de interrupção que não ultrapassa os 30 mA. Consulte o seu eletricista.

Este produto não deve ser utilizado por pessoas com capacidade física (incluindo crianças), motora ou mental reduzida, ou com conhecimento limitado do produto, a não ser que tenham sido instruídas quanto à utilização do próprio produto ou sob a supervisão duma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem sempre ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com os produtos.



Não utilize este aparelho próximo de banheiras ou doutros recipientes que contenham água.



Este aparelho, para a sua segurança, foi projetado com um isolamento duplo.



O símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser considerado como um lixo doméstico normal, porém depois de ter decidido eliminar o aparelho, o mesmo deve ser entregue no ponto de coleta apropriado para a reciclagem de aparelhagens elétricas e eletrônicas. Ao providenciar a eliminação deste produto de maneira apropriada, contribui-se para evitar consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde, que poderia decorrer dum tratamento inadequado do produto. Para informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com a repartição municipal, o serviço local de eliminação de lixos ou a loja onde o produto foi comprado.

PRAZO DE GARANTIA LIMITADA:

O prazo de **garantia padrão** para os alisadores de cabelo vendidos para o público é de 24 meses, segundo quanto estabelecido pela Diretiva Europeia 1999/44/CE.

O prazo de **garantia profissional** para os alisadores de cabelos que são utilizados nos salões de beleza e para qualquer outra finalidade profissional, tem um prazo de 12 meses a partir da data de compra.



Para ambos os casos, a validade da garantia terá lugar com a exibição do recibo original de compra, legível e intato em todas as suas partes, como comprovação da data e artigo.

ATENÇÃO

O aparelho possui um revestimento protetor ao redor das resistências de aquecimento. Quando o aparelho é conectado à corrente e colocado em funcionamento pela primeira vez, poderá sentir um odor momentâneo de queimado, devido ao revestimento da resistência que é aquecida pela primeira vez. Isso não representa um perigo para o usuário nem é sinal de defeito do aparelho. Quando o aparelho é utilizado pela primeira vez, deixe-o a funcionar até a dissipação do odor. Isso deverá levar aproximadamente 30 segundos.

WAVER & BRUSH KERATION

INSTRUÇÕES DE USO

- Ligue o aparelho na tomada de corrente.
- Utilize o botão  para ligar o aparelho.
- Em apenas alguns instantes, o aparelho atingirá uma temperatura de 180 °C (356°F).
- Utilize as teclas + ou - para alterar a temperatura de trabalho pretendida.
- Para desligar o aparelho utilize a tecla  .
- Desligue o aparelho da tomada de corrente.
- Deixe o aparelho esfriar antes de o guardar na sua embalagem.

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA:

Este aparelho dispõe de uma regulação da temperatura de trabalho visível no ecrã digital. A resistência pode funcionar entre 140 °C (284°F) e 220 °C (428°F), adaptando-se assim a qualquer tipo de cabelo e penteado pretendido.

CONSELHOS PARA O USO

Graus	tipo de cabelo	tipo de tratamento
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Cabelo fino e fraco débiles	Cabelo submetido a um tratamento intensivo
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Cabelo normal	Cabelo submetido a um tratamento intermédio
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Cabelo ondulado	Cabelo ligeiramente tratado
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Cabelo grosso e encaracolado	Cabelo natural

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO:

Se o aparelho for deixado acidentalmente ligado, 60 minutos após não ter sido utilizado, o sistema de segurança de desligamento automático que bloqueia a alimentação elétrica e desliga o aparelho será ativado.

BOTÃO PARA FECHAMENTO DO PRODUTO:

Aguarde o arrefecimento do aparelho. Mantenha o aparelho fechado e mova o botão na parte de trás em direção à imagem do cadeado fechado. Desse modo, o aparelho permanecerá completamente fechado e será muito mais fácil colocá-lo dentro de sua embalagem. Para o abrir, mova o botão na direção da imagem do cadeado aberto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Uma manutenção adequada e eficaz dos produtos permite obter um alto desempenho e aumentar a sua vida útil. Os estiradores quando conservados limpos, mantêm uma elevada capacidade de deslizamento sobre os cabelos. Elementos químicos (colorações, tratamentos, mousses, laquê, ceras) presentes nos cabelos, podem, por meio do calor, mover-se para os estiradores. Após cada utilização, é aconselhável desligar o aparelho da tomada de corrente; aguardar até que arrefeça e com um pano húmido, remover os resíduos presentes nos estiradores. Evite o uso de agentes particularmente agressivos nos estiradores dos alisadores de cabelo. Certifique-se de que o aparelho está totalmente seco antes de o utilizar.

Na website **www.gamaprofessional.com** poderá encontrar os manuais de produto e as advertências.

Благодарим Вас за приобретение продукта GAMA! Мы уверены, что Вы оцените заботу, с которой он создан. GAMA комбинирует инновации и технологии, чтобы создавать продукты премиум-качества. Превосходное исполнение гарантирует применение совершенных методов и высококлассных материалов. Это обеспечивает наилучшие результаты для самых требовательных покупателей, которые хотят добиться идеального результата в салоне красоты и у себя дома. Пожалуйста, ознакомьтесь внимательно с инструкцией ниже перед использованием и сохраните ее в качестве справочного материала.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА. СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

1 – Не брать прибор мокрыми руками, не использовать его в местах с повышенной влажностью или на мокрых поверхностях. Не погружать его в воду или в любую другую жидкость. **2** – Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой. **3** – Если прибор выключен, отсоединить его от розетки, т.к. близость воды может представлять опасность. Соблюдать осторожность при использовании прибора в ванной комнате. **4** – Не использовать данный электроприбор, если перед этим он соприкасался с жидкостями, а также

данный электроприбор, если перед этим он соприкасался с жидкостями, а также при наличии следов повреждения шнура электропитания, наружной части корпуса или других его комплектующих. В случае неисправной работы прибора отсоединить его от розетки электропитания и отнести для проверки в центр техобслуживания.

5 – Во избежание рисков, связанных с поврежденным шнуром электропитания, немедленно обеспечить его замену, обратившись к производителю, в уполномоченную ремонтную мастерскую или к квалифицированному специалисту.

6 – Избегать контакта горячих поверхностей прибора с кожей. Высокая температура может привести к получению ожогов.

7 – Держать прибор и шнур электропитания вдалеке от источников тепла и поверхностей, не обладающих стойкостью к воздействию тепла (пластика, виниловых тканей, и т.п.).

8 – Не держите и не подвешивайте прибор за кабель питания. Не оборачивайте кабель питания вокруг прибора, не сгибайте и не скручивайте его, поскольку это может привести к неправильной работе выпрямителя и его поломке. Несоблюдение приведенных выше предупреждений и инструкций может привести к короткому замыканию и, таким образом, к непоправимому повреждению выпрямителя, а также поставить под угрозу безопасность пользователя.

9 – В случае наличия поврежденных частей в шнуре электропитания его замена должна осуществляться

исключительно квалифицированным персоналом. Не использовать устройства и/или модифицированные комплектующие, не согласованные с производителем. **10** – Если прибор не используется, отсоединить его от сети электропитания, дождаться, пока он остынет, и затем поместить его в надежное место. Для отсоединения прибора извлечь вилку из розетки. **11** – Если потребуется почистить прибор, отсоединить его от сети электропитания и дождаться, пока он остынет. Не использовать для чистки агрессивные средства, содержащие фенол. **12** – Использовать прибор исключительно по прямому назначению. **13** – В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты защитное устройство отключения по дифференциальному току (RCD – УЗО) с порогом отключения не выше 30 Ма. Обратиться за консультацией к электротехнику.

Этот прибор не должен использоваться людьми с ограниченными физическими, двигательными или умственными способностями (включая детей), или с ограниченным знанием самого прибора, пока такой человек не пройдет обучение по его использованию или не будет находиться под надлежащим надзором, чтобы обеспечить безопасность при использовании. Дети всегда должны находиться под надзором; необходимо убедиться, что они не играют с прибором.



Не использовать прибор рядом с ванными или другими емкостями, заполненными водой.



В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией.



Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов, и после выхода из строя подлежит утилизации в специальном центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:

Всегда сохраняйте документы, подтверждающие покупку, и гарантийный талон. Срок гарантийного обслуживания указан в Вашем гарантийном талоне, и составляет 24 месяца для товаров домашнего использования, и 12 месяцев для товаров профессионального использования. Для отдельных моделей, по которым срок гарантийного обслуживания составляет 60 месяцев, соответствующая информация указана на коробке с товаром.



Для получения поддержки и гарантийного обслуживания необходимо обратиться с документами, подтверждающими покупку, и гарантийным талоном в точку продажи, где вы приобрели товар.

ВНИМАНИЕ

Прибор снабжен защитным покрытием вокруг нагревательных элементов. При первом включении прибора Вы можете на несколько секунд почувствовать запах гари, который образуется от того, что защитное покрытие нагревательных элементов нагревается в первый раз. Это не представляет опасности для пользователя и не означает плохой работы прибора. При первом использовании прибора, оставьте его включенным, пока запах не исчезнет. Это должно произойти в течение примерно 30 секунд.

WAVER & BRUSH KERATION

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Включите прибор в розетку.
- Используйте кнопку , чтобы включить щипцы для завивки.
- Всего за несколько секунд прибор достигнет температуры 180°C.
- Чтобы изменить желаемую рабочую температуру, используйте кнопку + или -.
- Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку .
- Отключите прибор из розетки.
- Дайте прибору остыть, прежде чем хранить его в упаковке.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ:

Рабочая температура регулируется, текущий уровень температуры отображается на цифровом дисплее. Прибор работает при температуре от 140°C до 220°C, что позволит использовать его для любого типа волос.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Температура	Тип волос	Степень химической обработки
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Тонкие и слабые волосы	Сильно химически обработанные волосы
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Нормальные волосы	Средняя степень химической обработки
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Вьющиеся волосы	Легкая степень химической обработки волос
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Жесткие и кудрявые волосы	Натуральные волосы

АВТООТКЛЮЧЕНИЕ:

Если прибор случайно оставить включенным, через 60 минут после включения сработает система безопасности, которая блокирует подачу питания и отключает прибор.

КНОПКА ФИКСАЦИИ ПЛАСТИН В СЛОЖЕННОМ СОСТОЯНИИ:

Подождите, пока прибор остынет. Сомкните пластины вместе и сдвиньте переключатель на задней части устройства в сторону символа закрытого замка. Таким образом, пластины останутся зафиксированными в закрытом положении, и прибор будет гораздо легче поместить в чехол или коробку. Чтобы открыть его, сдвиньте переключатель в сторону символа открытого замка.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Правильное обслуживание позволяет сохранять высокие результаты работы и продлить жизнь приборов. При соблюдении правил ухода нагревательные пластины будут всегда легко скользить по волосам. При нагревании часть химических элементов с волос (составляющие красок, средств ухода, муссов, спреев, и т.п.) могут загрязнить пластины. После каждого использования отключите прибор от розетки, дождитесь его охлаждения и удалите загрязнения влажной тканью. Не допускайте контакта нагревательных пластин выпрямителя со средствами, содержащими в своем составе агрессивные вещества. Перед следующим применением убедитесь, что прибор абсолютно сухой.

Посетите наш сайт www.gamaprofessional.ru, здесь Вы сможете найти все продукты и инструкции к ним с соответствующей информацией.

Дата изготовления товара указана на упаковке:

XXX - номер партии товара; XX - дата; XX - месяц; XX - год.

Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν GAMA. Είμαστε σίγουροι πως θα εκτιμήσετε τη φροντίδα με την οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε. Η έρευνα GAMA συνεχίζει πάντα να συνδυάζει την καινοτομία και την τεχνολογία για να δημιουργήσει προϊόντα ανώτερης ποιότητας, που δημιουργήθηκαν με τις πιο σύγχρονες τεχνικές και τα καλύτερα υλικά. Αυτό εξασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση, που απευθύνεται σε πιο απαιτητικούς καταναλωτές που θέλουν να επιτύχουν άριστο αποτέλεσμα τόσο στο κομμωτήριο όσο και στο σπίτι. Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και διατηρείστε τις.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΔΙΑΤΗΡΕΙΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, σε υγρούς χώρους ή σε βρεγμένες επιφάνειες. Μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά. **2-** Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. **3-** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν είναι σβηστή, γιατί η εγγύτητα σε νερό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο. **4-** Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε αυτή την ηλεκτρική συσκευή σε περίπτωση που προηγουμένως έχει έρθει

σε επαφή με υγρά, αν διαπιστώσετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή αν υπάρχουν εμφανείς φθορές στο εξωτερικό μέρος της ή σε κάποιο εξάρτημά της. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αποσυνδέστε την αμέσως από το ρεύμα και παραδώστε την σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για έναν έλεγχο. **5-** Για να αποφύγετε κινδύνους, στην περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, ζητήστε αμέσως την αντικατάστασή του από τον κατασκευαστή, σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό. **6-** Αποφύγετε την επαφή του ψαλιδιού με το δέρμα όταν ακόμα λειτουργεί: η υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. **7-** Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας και από επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα (πλαστικό, υφάσματα βινυλίου, κλπ.). **8-** Μην κρατάτε ή χειρίζεστε τη συσκευή από το καλώδιο. Αποφύγετε να τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, να το διπλώνετε ή να το στρίβετε καθώς διακουβεύεται η σωστή λειτουργία και μπορεί να επιφέρει βλάβη στο ψαλίδι μαλλιών. Η μη τήρηση των παραπάνω ειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και επομένως ανεπανόρθωτες βλάβες στο ψαλίδι μαλλιών, αλλά επίσης θέτει σε κίνδυνο την ακεραιότητα του χρήστη. **9-** Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει κατεστραμμένα μέρη πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Μη χρησιμοποιείτε μηχανισμούς ή/και εξαρτήματα τροποποιημένα ή μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

10- Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δε χρησιμοποιείται και περιμένετε να κρυώσει πριν την τοποθετήσετε σε ασφαλές μέρος. Για να αποσυνδέσετε τραβήξτε το καλώδιο από το φις. **11-** Αν θέλετε να καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ήπια προϊόντα που δεν περιέχουν φαινυλφαινόλη. **12-** Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε. **13-** Ως επιπλέον μέτρο προστασίας προτείνουμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο ένα διαφορικό διακόπτη (RCD, στην αγγλική του ονομασία) με ένα όριο διακοπής κάτω από 30 mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες δεξιότητες (συμπεριλαμβάνονται τα παιδιά), φυσικές, κινητικές ή νοητικές ή με μειωμένη αντίληψη του ίδιου του προϊόντος, εκτός αν έχουν διδαχτεί τη χρήση του προϊόντος ή το χρησιμοποιούν υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να είναι υπό την επίβλεψη ενηλίκων ώστε να μην παίζουν με τα προϊόντα.



Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.



Αυτή η συσκευή, για την ασφάλειά σας, έχει σχεδιαστεί με διπλό μονωτικό υλικό.



Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να θεωρηθεί κανονικό οικιακό απόρριμμα, αλλά όταν αποφασιστεί η απόρριψη του πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για την καταστροφή αυτού του προϊόντος με τον κατάλληλο τρόπο συνεισφέρετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία, που θα μπορούσαν να προέλθουν από την ακατάλληλη επεξεργασία του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος επικοινωνήστε με το δήμο, την τοπική υπηρεσία ειδικών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράστηκε το προϊόν.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

Ο **στάνταρ χρόνος εγγύησης** για τα ψαλίδια μαλλιών που διατίθενται στο κοινό είναι 24 μήνες, όπως απαιτείται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/44/ΕΚ.

Ο **χρόνος εγγύησης για επαγγελματίες** για τα ψαλίδια μαλλιών, που χρησιμοποιούνται στα ινστιτούτα αισθητικής και για άλλους επαγγελματικούς σκοπούς, προβλέπει την διάρκεια 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.



Και για τις δύο περιπτώσεις, η εγγύηση θα ισχύει με την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς, αναγνώσιμης και ολόκληρης σε όλα τα μέρη της, ενώ μαρτυρία της εγγύησης αποτελούν η ημερομηνία και το είδος.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή διαθέτει μία προστατευτική επικάλυψη γύρω από τις αντιστάσεις. Όταν η συσκευή συνδέεται και λειτουργεί για πρώτη φορά μπορεί να προκύψει μια στιγμιαία οσμή καμένου, λόγω της επικάλυψης της αντίστασης που θερμαίνεται για πρώτη φορά. Αυτό δεν αποτελεί κίνδυνο για τον χειριστή και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας της συσκευής. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, αφήστε τη να λειτουργεί μέχρι να εξαφανιστεί η οσμή. Αυτό θα διαρκέσει περίπου 30 δευτερόλεπτα.

WAVER & BRUSH KERATION

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
- Για να σβήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί .
- Σε πολύ λίγα δευτερόλεπτα, η συσκευή φτάνει τη θερμοκρασία των 180°C (356°F).
- Για να τροποποιήσετε την επιθυμητή θερμοκρασία εργασίας, πατήστε τα πλήκτρα + ή -.
- Για να σβήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί .
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την ξαναβάλετε στη συσκευασία της.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:

Αυτή η συσκευή διαθέτει ρύθμιση για τη θερμοκρασία που εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη. Η αντίσταση λειτουργεί από τους 140°C (284°F) μέχρι τους 220°C (428°F), και συνεπώς προσαρμόζεται σε κάθε τύπο μαλλιών και επιθυμητό στυλ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Βαθμοί	τύπος μαλλιών	τύπος θεραπείας
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Λεπτά και αδύναμα μαλλιά	Μαλλιά που έχουν υποστεί πολλές θεραπείες
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Κανονικά μαλλιά	Μαλλιά που έχουν υποστεί αρκετές θεραπείες
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Σπαστά μαλλιά	Μαλλιά που έχουν υποστεί λίγες θεραπείες
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Χοντρά και σγουρά μαλλιά	Φυσικά μαλλιά

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:

Εάν η συσκευή παραμείνει κατά λάθος σε λειτουργία, έπειτα από 60 λεπτά που δεν χρησιμοποιείται, μπαίνει σε λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, που είναι ένα σύστημα ασφαλείας το οποίο μπλοκάρει την παροχή ρεύματος και σβήνει τη συσκευή.

ΚΟΥΜΠΙ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή. Κρατήστε κλειστή τη συσκευή και μετακινήστε το κουμπί στην πίσω πλευρά της συσκευής προς την εικόνα που δείχνει ένα κλειστό λουκέτο. Με αυτόν τον τρόπο η συσκευή θα παραμείνει τελείως σβηστή και θα είναι πιο εύκολο να την φυλάξετε μέσα στη συσκευασία της. Για να την ανοίξετε, μετακινήστε το κουμπί προς την εικόνα που δείχνει ένα ανοιχτό λουκέτο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μια σωστή και αποτελεσματική συντήρηση των προϊόντων διατηρεί την υψηλή απόδοση και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του ίδιου του προϊόντος. Οι πλάκες αν διατηρούνται καθαρές έχουν υψηλή ικανότητα ολίσθησης στα μαλλιά. Τα χημικά στοιχεία (βαφές, θεραπείες, αφρός, λακ, κερι) που υπάρχουν πάνω στα μαλλιά, μπορούν μέσω της θερμότητας να μεταφέρονται στις πλάκες. Μετά από κάθε χρήση, είναι σκόπιμο να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει και χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί, αφαιρέστε τα υπολείμματα που υπάρχουν πάνω στις πλάκες. Αποφύγετε τη χρήση ιδιαίτερα επιθετικών στοιχείων στις πλάκες των ψαλιδιών για μαλλιά.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν την χρησιμοποιήσετε.

Στην ιστοσελίδα **www.gamaprofessional.com** μπορείτε να βρείτε τα εγχειρίδια χρήσης και τις προειδοποιήσεις.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GAMA Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie die Sorgfalt, mit der es entworfen und verwirklicht wurde, schätzen werden. Die Forschung von GAMA kombiniert seit jeher Innovation und Technologie, um Produkte höchster Qualität zu entwickeln, die mit den modernsten Techniken und den hochwertigsten Materialien hergestellt werden. Dies sorgt für eine optimale Leistung, die für die anspruchsvollsten Anwender entwickelt wurde, die sowohl im professionellen Salon als auch zu Hause ein außergewöhnliches Ergebnis erzielen möchten. Lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

WARNUNG:

BITTE LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER ANWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF.

- 1-** Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, an feuchten Stellen oder auf nassen Oberflächen. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- 2-** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- 3-** Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn es ausgeschaltet ist, denn die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar; seien

Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden. **4-** Vermeiden Sie die Verwendung dieses elektrischen Geräts, wenn es zuvor mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist, wenn es ein defektes Netzkabel aufweist oder wenn es offensichtliche Risse an der Außenseite des Gehäuses oder in einem seiner Zubehörteile gibt. Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung und lassen Sie es in einem Technischen Zentrum überprüfen. **5-** Um Gefährdungen zu vermeiden, fordern Sie bei Beschädigung des Netzkabels sofort den Austausch beim Hersteller, einer autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person an. **6-** Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, während der Haarglätter noch in Betrieb ist: Die hohen Temperaturen könnten zu Verbrennungen führen. **7-** Halten Sie das Gerät und das Stromkabel von Wärmequellen und wärmeempfindlichen Oberflächen (Kunststoff, Vinylgewebe usw.) fern. **8-** Halten oder handhaben Sie das Gerät nicht am Kabel. Vermeiden Sie es, das Kabel, um das Gerät zu wickeln, es zu biegen oder zu verdrehen, denn dies könnte seine einwandfreie Funktion beeinträchtigen und somit den Haarglätter beschädigen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Warnungen und Hinweise kann zu einem Kurzschluss und damit zu irreparablen Schäden am Haarglätter sowie zu einer Gefährdung der Sicherheit des Benutzers führen. **9-** Sollte das Netzkabel beschädigte Teile aufweisen, darf es nur durch Fachpersonal ersetzt

werden. Verwenden Sie keine Geräte und/oder Zubehörteile, die abgeändert wurden oder die nicht vom Hersteller freigegeben wurden. **10-** Stellen Sie das Gerät ab, wenn es nicht verwendet wird, und warten Sie, bis es abkühlt, bevor Sie es wegräumen. Unterbrechen Sie die Verbindung, indem Sie das Kabel aus dem Stecker ziehen. **11-** Wenn Sie das Gerät reinigen möchten, trennen Sie es von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven, phenylphenolhaltigen Produkte. **12-** Benutzen Sie dieses Produkt nur für den Zweck, für den es erstellt wurde. **13-** Als zusätzliche Schutzmaßnahme wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (FI) in den Stromkreis, der das Bad versorgt, mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA einzubauen. Wenden Sie sich an Ihren Elektriker.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis des Produkts selbst verwendet werden, es sei denn, sie wurden angewiesen, das Produkt selbst oder unter der Aufsicht einer für ihre eigene Sicherheit verantwortlichen Person zu verwenden. Kinder sollten immer beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und normale Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, außer unter Aufsicht eines Erwachsenen.



Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder sonstigen Behältern mit Wasser.



Dieses Gerät ist zu Ihrer Sicherheit mit einer doppelten Isolierung ausgestattet.



Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll betrachtet werden sollte, aber nach der Entscheidung, es zu entsorgen, sollte es an die geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgeräts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit, die sich aus einer unsachgemäßen Behandlung des Produkts ergeben könnten, zu vermeiden. Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, Ihren örtlichen Entsorgungsdienst oder an den Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

BESCHRÄNKTE GARANTIEZEIT:

Die Standardgarantiezeit für Haarglätter, die an die Öffentlichkeit verkauft werden, beträgt 24 Monate, wie in der europäischen Richtlinie 1999/44/EG festgelegt.

Die professionelle Garantiezeit für Haarglätter, die in Schönheitssalons und für andere professionelle Zwecke verwendet werden, beträgt 6 Monate ab Kaufdatum.



In beiden Fällen gilt die Garantie gegen Vorlage des Kaufnachweises, bestehend aus Originalrechnung oder Kaufbeleg mit Angabe von Kaufdatum und Produktart. Dieser Nachweis muss lesbar, vollständig und unbeschädigt sein.

ACHTUNG

Das Gerät ist mit einer Schutzschicht um die Heizschlangen herum versehen. Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann es aufgrund der Erstbeheizung der Beschichtung des Widerstands zu einem vorübergehenden Rauchaustritt kommen. Dies stellt keine Gefahr für den Benutzer dar und deutet nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lassen Sie es in Betrieb, bis der Rauch verschwunden ist. Dies sollte in ca. 30 Sekunden geschehen.

WAVER & BRUSH KERATION

BETRIEBSANLEITUNG

- Den Netzstecker des Geräts in die Steckdose einstecken.
- Um das Gerät einzuschalten, die Taste  drücken.
- Das Gerät erreicht innerhalb kürzester Zeit eine Temperatur von 180°C (356°F).
- Mit den Tasten + / - kann die gewünschte Betriebstemperatur des Geräts eingestellt werden.
- Um das Gerät auszuschalten, die Taste  drücken.
- Den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose ausstecken.
- Das Gerät abkühlen lassen, bevor es in seiner Packung verstaut wird.

TEMPERATURREGELUNG:

Die Einstellung der Betriebstemperatur dieses Geräts wird am digitalen Display angezeigt. Das Heizelement funktioniert im Temperaturbereich von 140°C (284°F) bis 220°C (428°F) und kann damit an jeden Haartyp und an jeden gewünschten Style angepasst werden.

TIPPS ZUR VERWENDUNG

Grad	Haartyp	Behandlungstyp
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Dünnes und schwaches Haar	Stark behandeltes Haar
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Normales Haar	Mittelstark behandeltes Haar
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Welliges Haar	Leicht behandeltes Haar
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Grobes und lockiges Haar	Natürliches Haar

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG:

Sollte das Gerät versehentlich 60 Minuten nach dem Einschalten in Betrieb bleiben, schaltet sich die automatische Abschaltfunktion ein, ein Sicherheitssystem, das die Stromversorgung trennt und das Gerät ausschaltet.

TASTE ZUM SCHLIESSEN DES PRODUKTS:

Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Das Gerät schließen und die Taste an der Rückseite des Geräts zum Symbol des geschlossenen Vorhängeschlosses schieben. Auf diese Weise bleibt das Gerät vollständig geschlossen und lässt sich viel einfacher in der Verpackung verstauen. Zum Öffnen die Taste in Richtung des Symbols mit den geöffneten Vorhängeschloss schieben.

REINIGUNG UND WARTUNG

Eine korrekte und effiziente Instandhaltung der Produkte garantiert für konstant hohe Leistungen und verlängert die Lebensdauer des Produkts. Wenn die Heizelemente sauber gehalten werden, behalten sie ihre Gleitfähigkeit an den Haaren. Chemische Stoffe (Colorationen, Behandlungen, Schaumfestiger, Haarlack, Wachs), die sich an den Haaren befinden, können durch die Hitze an den Heizelementen haften bleiben. Es wird empfohlen, den Netzstecker des Geräts nach jedem Gebrauch aus der Steckdose auszustecken, abzuwarten, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und dann die Verunreinigungen von den Heizelementen mit einem feuchten Tuch zu entfernen. Für die Reinigung der Heizelemente des Haarglätters dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ganz trocken ist, bevor Sie es wieder verwenden.

Besuchen Sie die Webseite **www.gamaprofessional.com**

Tack för att du köpt en produkt från GAMA. Vi är säkra på att du kommer att uppskatta hur noggrant den planerats och tillverkats. Forskningen på GA.MA fortsätter som alltid att kombinera innovation och teknologi för att skapa produkter av högsta kvalitet, med de modernaste teknikerna och de bästa materialen. Det ger en optimal prestanda, avsedd för de användare som kräver mest och som vill ha ett utmärkt resultat både för yrkesbruk och för hemmabruk. Läs anvisningarna noga före användning och spara dem för framtida bruk.

VARNINGAR: LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA INSTRUKTIONERNA.

1- Använd inte apparaten med våta händer, på fuktiga ställen eller våta ytor. Doppa inte i vatten eller andra vätskor. **2-** Använd inte denna apparat i närheten av badkar eller andra vattenfyllda behållare. **3-** Koppla ur apparaten från elnätet då den är avstängd eftersom närheten till vatten innebär en risk. Var särskilt försiktig när apparaten används i badrummet. **4-** Använd inte en elektrisk apparat som varit i kontakt med vätskor, om sladden verkar skadad eller om yttre delar av apparaten eller tillbehör är synligt skadade. Om apparaten inte fungerar korrekt,

servicecenter för kontroll. **5-** Om skador skulle uppstå på strömsladden ska man omedelbart kontakta tillverkaren, auktoriserat reparationscenter eller behörig fackman för att byta ut den. **6-** Undvik hudkontakt med plattången så länge den är i funktion: höga temperaturer kan ge brännskador. **7-** Förvara apparaten och strömsladden på säkert avstånd från värmekällor och värmekänsliga ytor (plast, vinylmaterial, etc.). **8-** Håll inte apparaten i sladden och använd den inte heller medan du håller i sladden. Undvik att linda sladden runt apparaten, att vika den eller att vrida den på ett sätt som äventyrar dess funktion och därmed skadar plattången. Att negligera ovanstående varningar och indikationer kan leda till kortslutning och permanenta skador på plattången, utöver en risk för användarens personliga säkerhet. **9-** En strömsladd som uppvisar skadade delar får endast bytas ut av tekniker. Använd inte anordningar och/eller tillbehör som modifierats eller som inte typgodkänts av tillverkaren. **10-** Bryt strömmen på apparaten när den inte används och vänta tills den svalnat, innan du sätter undan den på säker plats. Det gör du genom att dra ut kontakten ur uttaget. **11-** Om du vill rengöra apparaten måste du först lossa stickkontakten ur eluttaget och låta apparaten svalna. Använd inte aggressiva produkter som innehåller fenylfenol för rengöring.

12- Produkten får endast användas i avsett syfte. **13-** I avsikt att erhålla ett extra skydd rekommenderar vi att man för badrummets strömkrets installerar en jordfelsbrytare (RCD enligt engelsk förkortning) vars brytförmåga inte överstiger 30 mA. Kontakta den egna elteknikern.

Denna apparat får användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor (inklusive barn) och av personer utan kunskap om själva apparaten i fråga endast under förutsättning att de instruerats angående användning av apparaten eller att de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska alltid övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.



Använd inte denna apparat i närheten av badkar eller andra vattenfyllda behållare.



Den här apparaten har för er säkerhets skull tillverkats med dubbel isolering.



Denna symbol på produkten eller dess förpackning innebär att produkten inte bör slängas tillsammans med vanliga hushållssopor. Då produkten inte ska användas mer ska den lämnas in till lämpligt uppsamlingscenter för elektriska och elektroniska apparater för att främja en lämplig återanvändning av materialet. Genom att bortskaffa produkten på rätt sätt bidrar man till att förhindra att eventuella miljö- eller personskador uppstår på grund av felaktig sophantering. För ytterligare information kan man också vända sig till kommunkontoret, ortens återvinningscentraler eller affären där produkten inköptes.

BEGRÄNSAD GARANTITID

Tiden för **standardgarantin** för plattängar som säljs till konsumenterna på marknaden är på 24 månader och i enlighet med vad som fastslås av det europeiska direktivet 1999/44/EG.

Den **professionella garantiperioden**, för plattängar som används vid frisörsalonger och vid annan professionell användning, gäller i 12 månader från och med inköpsdatumet.



I båda fallen så kommer garantin att gälla vid uppvisande av ett läsbart inköpsbevis i original då det är datumet och artikeln på detta som fastställer garantiperioden.

OBSERVERA

Apparaten är försedd med en skyddsbeklädnad kring värmeelementen. När apparaten ansluts till eluttaget och sätts i funktion för första gången kan det uppstå en tillfällig bränd lukt som beror på beklädnaden kring värmeelementen som värms upp för första gången. Detta utgör ingen fara för användaren och inte heller felfunktion på apparaten. När apparaten används för första gången, låt den vara i funktion tills lukten försvinner. Detta varar antagligen endast cirka 30 sekunder.

WAVER & BRUSH KERATION

BRUKSANVISNING

- Koppla apparaten till eluttaget.
- Använd knappen  för att slå på apparaten.
- Inom kort når apparaten en temperatur på 180 °C (356 °F).
- För att ändra önskad arbetstemperatur använd knapparna + eller -.
- För att stänga av apparaten trycker man på knappen .
- Frånkoppla apparaten från eluttaget.
- Låt apparaten svalna helt innan den placeras i dess förpackning.

INSTÄLLNING AV TEMPERATUR:

Apparatens temperaturinställning visas på den digitala displayen. Moståndet kan arbeta från 140 °C (284 °F) upp till 220 °C (428 °F) och därmed anpassa sig till vilken hårtyp eller hårstil som önskas.

CONSELHOS PARA O USO

Grader	typ av hår	typ av behandling
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Tunt och skört hår	Mycket behandlat hår
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Normalt hår	Medelbehandlat hår
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Vågigt hår	Lätt behandlat hår
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Tjockt och lockigt hår	Naturligt hår

AUTOMATISK AVSTÄNGNING:

Om apparaten oavsiktligt förblir påslagen 60 minuter efter att den har satts på, aktiveras den automatiska avstängningsfunktionen, ett säkerhetssystem som blockerar strömförsörjningen och stänger av apparaten.

KNAPP FÖR ATT STÄNGA APPARATEN:

Vänta tills apparaten har svalnat. Håll apparaten stängd och flytta knappen bak på apparaten mot figuren av det stängda hänglåset. På så sätt förblir apparaten helt stängd och det blir mycket enklare att lägga tillbaka den i dess förpackning. För att öppna apparaten, flytta knappen mot figuren av det öppna hänglåset.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Ett korrekt och effektivt underhåll av produkterna höjer prestandan och förlänger produktens livslängd. Om plattorna hålls rena glider de bättre på håret. Kemiska ämnen (färgning, behandling, skum, hårspray, vax) i håret kan via värmen föras över till plattorna. Efter varje användning rekommenderar vi att man kopplar ur apparaten från strömuttaget, väntar tills den svalnat och avlägsnar eventuella rester från plattorna med hjälp av en fuktig trasa. Undvik att använda starka medel på plattorna.

Kontrollera att apparaten är fullständigt torr innan den används.

På www.gamaprofessional.com finner du manualer och säkerhetsvarningar.

Dziękujemy za zakup produktu GAMA. Jesteśmy pewni, że nasi klienci docenią dbałość, z jaką go zaprojektowaliśmy i stworzyliśmy. Rozwiązania firmy GAMA od zawsze łączą w sobie innowacyjność i technologię, umożliwiając opracowanie produktów najwyższej jakości, stworzonych przy użyciu najnowocześniejszych metod i najlepszych materiałów. Dzięki temu zapewniają one optymalną wydajność, zadowalającą nawet najbardziej wymagających użytkowników, którzy oczekują doskonałych rezultatów zarówno w salonie, jak i we własnym domu. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

1. Nie używać urządzenia mokrymi rękami, w wilgotnych miejscach lub na mokrych powierzchniach. Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach. **2.** Nie używać urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych ani innych zbiorników z wodą. **3.** Wyjąć wtyczkę z urządzenia, jeśli jest ono wyłączone, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie. Zachować szczególną ostrożność podczas używania urządzenia w łazience. **4.** Nie używać przedmiotowego urządzenia elektrycznego, jeśli w przeszłości miało ono kontakt z cieczami, jeśli kabel zasilania jest uszkodzony lub jeśli widoczne są wyraźne uszkodzenia zewnętrznej części obudowy czy akcesoriów. W razie nieprawidłowego działania

urządzenia, należy bezzwłocznie odłączyć je od źródła prądu i udać się do centrum serwisowego w celu przeprowadzenia kontroli. **5.** W celu uniknięcia zagrożeń, w przypadku uszkodzenia kabla zasilania należy bezzwłocznie zwrócić się o jego wymianę do producenta, autoryzowanego centrum serwisowego lub wykwalifikowanego pracownika. **6.** Unikać zetknięcia się nagrzanego prostownicy ze skórą – wysoka temperatura może powodować poparzenia. **7.** Przechowywać urządzenie oraz kabel zasilania z daleka od źródeł ciepła i powierzchni wrażliwych na ciepło (tworzywa sztuczne, tkaniny winylowe itd.). **8.** Nie trzymać ani nie ciągnąć urządzenia za kabel. Nie owijać kabla wokół urządzenia, nie zginać go ani nie skręcać, ponieważ może to prowadzić do niewłaściwego działania i uszkodzenia prostownicy do włosów. Niestosowanie się do powyższych ostrzeżeń i wskazówek może prowadzić do powstania spięcia i nieodwracalnego uszkodzenia prostownicy do włosów oraz zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. **9.** Uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez wykwalifikowanego pracownika. Nie używać urządzeń lub akcesoriów, w których zostały wprowadzone zmiany lub które nie zostały dopuszczone przez producenta. **10.** Odłączyć urządzenie po zakończeniu użytkowania i poczekać na jego ochłodzenie przed odłożeniem w bezpieczne miejsce. W celu odłączenia urządzenia wyjąć kabel z wtyczki. **11.** W razie potrzeby oczyszczenia urządzenia należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego i poczekać na jego ochłodzenie. Nie czyścić za pomocą agresywnych środków zawierających fenylfenol. **12.** Używać urządzenia wyłącznie do celów, dla

których zostało ono przeznaczone. **13.** Zaleca się zainstalowanie dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie elektrycznym zasilania łazienki w postaci wyłącznika różnicowo-prądowego (ang. RCD) o prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. Zasięgnąć porady u zaufanego elektryka.

Produktu tego nie mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych (w tym dzieci), ruchowych i umysłowych, ani osoby niemające odpowiedniej wiedzy o produkcie, chyba że otrzymały one instrukcje dotyczące użytkowania produktu lub użytkują produkt pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zawsze zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się tym produktem.



Nie używać urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych ani innych pojemników z wodą.



Ze względu na bezpieczeństwo użytkowników niniejsze urządzenie zostało wyposażone w podwójną izolację.



Znak zamieszczony na wyrobie lub na opakowaniu oznacza, że urządzenie nie należy do grupy odpadów komunalnych i w razie likwidacji powinno zostać oddane do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Właściwa utylizacja tego produktu pozwala uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia, jakie mogą wynikać z nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem. Dokładniejsze informacje dotyczące recyklingu przedmiotowego produktu można uzyskać w urzędzie miasta, u lokalnego dostawcy usług utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym dokonano zakupu.

OGRANICZONY OKRES GWARANCJI:

okres **standardowej gwarancji** na prostownice do włosów przeznaczone do sprzedaży konsumenckiej wynosi 24 miesiące, zgodnie z postanowieniami dyrektywy 1999/44/WE.



Okres **gwarancji dla firm** na prostownice do włosów wykorzystywane w salonach piękności lub w ramach jakiegokolwiek innej działalności gospodarczej wynosi 12 miesięcy od daty zakupu. W obu przypadkach gwarancja jest udzielana na podstawie okazania oryginalnego, czytelnego i nieuszkodzonego dowodu zakupu, ponieważ liczy się widniejąca na nim data i nazwa produktu.

UWAGA

Oporniki, w które wyposażone jest urządzenie, pokryte są powłoką ochronną. Przy pierwszym podłączeniu i uruchomieniu urządzenia może przez chwilę wydobywać się z niego zapach spalenizny, co jest spowodowane nagrzewaniem się powłoki oporników. Nie stanowi to zagrożenia dla użytkownika i nie świadczy o nieprawidłowym działaniu urządzenia. Przy pierwszym użyciu urządzenia należy uruchomić je i odczekać, aż zapach zniknie. Powinno to nastąpić w ciągu ok. 30 sekund.

WAVER & BRUSH KERATION

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk .
- Urządzenie bardzo szybko osiągnie temperaturę 180°C (356°F).
- Do ustawienia żądanej temperatury roboczej należy użyć przycisków + lub -.
- Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć przycisk .
- Odłączyć urządzenie od prądu.
- Przed odłożeniem urządzenia do etui należy poczekać, aż ostygnie.

REGULACJA TEMPERATURY:

Urządzenie posiada regulację temperatury roboczej widoczną na wyświetlaczu cyfrowym. Grzałka może pracować w temperaturach od 140°C (284°F) do 220°C (428°F), co umożliwi dopasowanie się do rodzaju włosów oraz żądanego stylu fryzury.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Stopnie	typ włosów	typ zabiegu
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	Cienkie i słabe włosy	Włosy bardzo zniszczone na skutek zabiegów fryzjerskich
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	Włosy normalne	Włosy średnio zniszczone na skutek zabiegów fryzjerskich
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	Włosy falowane	Włosy lekko zniszczone na skutek zabiegów fryzjerskich
210°C - 220°C / 410°F - 428°F	Włosy grube i kręcone	Włosy naturalne

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE:

W razie przypadkowego pozostawienia włączonego urządzenia, po upływie 60 minut od włączenia zadziała funkcja automatycznego wyłączenia, czyli system zabezpieczający, który blokuje pobór prądu i wyłącza urządzenie.

PRZYCISK ZAMYKANIA PRODUKTU:

Należy odczekać, aż urządzenie się schłodzi. Trzymać urządzenie zamknięte i przesunąć znajdujący się z tyłu przycisk w stronę wizerunku zamkniętej kłódki. W ten sposób urządzenie zostaje zablokowane, co ułatwia schowanie go w etui. W celu otwarcia należy przesunąć przycisk w stronę wizerunku otwartej kłódki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Właściwa i skuteczna konserwacja pozwala zachować wysoką wydajność i dłuższą żywotność produktu. Utrzymywanie płytek prostownicy w czystości zapewnia ich łatwe przesuwanie po włosach. Znajdujące się na włosach substancje chemiczne (farby, odżywki, pianki, lakiery, woski) mogą pod wpływem ciepła osadzać się na płytkach. Po każdym użyciu zaleca się usunięcie wszelkich pozostałości z płytek wilgotną szmatką, po uprzednim odłączeniu urządzenia z gniazdka i poczekaniu na jego ochłodzenie. Nie używać bardzo agresywnych środków do czyszczenia płytek prostownicy do włosów. Przed użyciem upewnić się, że urządzenie jest zupełnie suche.

Na stronie internetowej **www.gamaprofessional.com** dostępne są instrukcje obsługi i zasady bezpieczeństwa.

نشكرك على شرائك لأحد منتجات GAMA. نحن متأكدون من أنك ستقدّر العناية التي تم بها تصميم هذا المنتج وتصنيعه. يستمر قسم البحث في GAMA دائماً في الجمع بين التجديد والتكنولوجيا من أجل الوصول إلى منتجات فائقة الجودة والتي تمت صناعتها بأحدث التقنيات وبأفضل الخامات. يضمن هذا توفير مستويات أداء مثالية، ومصممة خصيصاً للمستخدمين الأكثر احتياجاً الذين يرغبون في الحصول على نتائج استثنائية سواءً في الصالون المهني أو في بيتهم الخاص. قبل الاستخدام، اقرأ بعناية الإرشادات واحتفظ بها.

تحذيرات:

اقرأ هذه الإرشادات جيداً قبل استخدام الجهاز.

احتفظ بهذه الإرشادات.

- 1- لا تستخدم الجهاز وأنت مبلل اليدين أو في أماكن رطبة أو على أسطح مبللة. لا تغمس الجهاز في الماء أو في أية سوائل أخرى.
- 2- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو أحواض الغسيل أو أية حاويات أو عبوات تحتوي على مياه. 3- افصل الجهاز عن قابس التيار الكهربائي عندما يكون مطفأً لأن اقترابه من الماء قد يمثل تهديداً، وانتبه جيداً عند استخدامه في الحمام. 4- تجنب استخدام هذا الجهاز الكهربائي عند ملامسته للمواد السائلة، وإذا ما ظهر أي تلف على كابل توصيل التيار الكهربائي أو ظهرت كسور على الجزء الخارجي من جسم الجهاز أو في أي من ملحقاته التشغيلية. في حالة عدم عمل الجهاز بشكل صحيح، افصله فوراً عن التيار الكهربائي وتوجه به إلى أحد مراكز الدعم الفني لطلب الفحص. 5- وتجنب المخاطر، في حالة تلف كابل توصيل التيار الكهربائي، اطلب فوراً استبداله من الشركة المنتجة أو لدى مركز الإصلاحات المعتمد أو توجه إلى أحد الفنيين المتخصصين والمعتمدين. 6- تجنب ملامسة جهاز فرد الشعر للجلد أثناء تشغيله؛ فدرجات الحرارة العالية يمكن أن تسبب الحروق. 7- احفظ الجهاز وكابل التيار بعيداً عن مصادر الحرارة وعن الأسطح الحساسة للحرارة (البلاستيك، منسوجات الفينيل، إلخ). 8- لا تسند الجهاز أو تمسك به من كابل التيار. تجنب لف الكابل حول الجهاز وثنيه وإخضاعه لالتواءات حيث يمكن أن تؤثر ذلك سلباً على أدائه التشغيلي وبالتالي قد جهاز فرد الشعر. إن عدم الالتزام بالتحذيرات والإرشادات الواردة أعلاه قد يسبب ماسات كهربائية وبالتالي أضراراً لا يمكن إصلاحها لصفائح فرد الشعر، علاوةً على تعريض سلامة المستخدم للخطر. 9- عند إصابة كابل توصيل التيار الكهربائي بأية أضرار يجب استبداله فقط وحصرياً على يد فنيين متخصصين. لا تستخدم أجهزة و/أو ملحقات تشغيلية معدلة أو غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة.

- 10- افصل الجهاز عند عدم استخدامه وانتظر حتى يبرد قبل إعادة وضعه في مكان آمن. لفصل الجهاز انزع الكابل عن قابس التيار.
- 11- عند الرغبة في تنظيف الجهاز، افصله عن مقبس التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد. لتنظيف الجهاز لا تستخدم منتجات عدوانية تحتوي على الفينيل فينول. 12- قم بتخصيص هذا المنتج فقط للغرض الذي صُنِعَ من أجله. 13- كإجراء حماية إضافي، يُوصى بتركيب قاطع تيار تفاضلي في الدائرة الكهربائية التي تُغذي الحمام (RCD، من العبارة الأصلية في اللغة الإنجليزية) مع حد قطع لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر الكهربائي الخاص بك.

يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قِبَل الأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية (بما في ذلك الأطفال)، أو الحسية أو العقلية أو الذين لا يعرفوا هذا الجهاز إلا بعد أن يتم تعريفهم بطرق استخدام هذا الجهاز بشكل آمن أو أن يكونوا تحت إشراف ومراقبة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بهذه المنتجات.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو أحواض الغسيل أو أية حاويات أو عوالت تحتوي على مياه.



تم تصميم هذا الجهاز وتزويده بعازل مزدوج لسلامتكم



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة إلى أنه لا يجب اعتبار هذا المنتج كالنفايات المنزلية العادية، وإنما، بمجرد اتخاذ قرار بالتخلص منه، يجب أن يتم تسليمه إلى إحدى نقاط التجميع المتخصصة في إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. إن التخلص من هذا الجهاز بشكل مناسب يساهم في عدم تعريض البيئة والصحة لعواقب ونتائج سلبية وخطيرة على البيئة أو على الصحة عند التخلص من هذا الجهاز بشكل خاطئ. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول عملية إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب البلدية التي تسكن فيها أو بخدمة التخلص من النفايات المحلية أو بالمحل الذي اشتريته منه هذا الجهاز.



فترة الضمان المحدود: مدة الضمان القياسية لأجهزة فرد الشعر المباعة للجمهور هي 24 شهراً، طبقاً لما ينص عليه التوجيه الأوروبي 1999/44/CE.



فترة الضمان المهني بالنسبة لأجهزة فرد الشعر المستخدمة في صالونات التجميل وفي أي غرض مهني آخر، هي 12 شهرا بدءًا من تاريخ الشراء.
وفي كلتا الحالتين فإن صلاحية الضمان سوف تسري عند إظهار دليل الشراء الأصلي المقروء والسليم في جميع أجزائه، حيث أن تاريخ الضمان ومادته هما ما يوفران الدليل على صحته.

انتبه

هذا الجهاز مزود بغطاء واق حول مقاومات التسخين. عند توصيل الجهاز وتشغيله للمرة الأولى قد تصدر منه رائحة احتراق لحظية، وهذا ناتج عن احتراق غلاف المقاومة التي يتم تسخينها للمرة الأولى. لا يشكل هذا الأمر خطرًا على المستخدم ولا يشير إلى سوء تشغيل بالجهاز. عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، اتركه يعمل حتى تختفي هذه الرائحة. ينبغي أن يحدث ذلك في حوالي 30 ثانية.

WAVER & BRUSH KERATION

إرشادات الاستخدام

- صل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي.
- لتشغيل الجهاز استخدم الزر .
- سيصل الجهاز في لحظات قليلة إلى درجة حرارة 180° مئوية (356° فهرنهايت).
- استخدم الزرين + أو - لضبط درجة حرارة الاستخدام المطلوبة.
- لإطفاء الجهاز استخدم الزر .
- افصل الجهاز عن مقبس التيار الكهربائي.
- اترك الجهاز حتى يبرد تمامًا قبل إعادة وضعه في علبته.

ضبط درجة الحرارة:

يحتوي هذا الجهاز على نظام لضبط درجة حرارة الاستخدام يظهر على الشاشة الرقمية لهذا الجهاز. المقاومة الموجودة في الجهاز قادرة على العمل في درجات حرارة من 140° مئوية (284° فهرنهايت) إلى 220° مئوية (428° فهرنهايت)، وبالتالي فهي تلائم جميع أنواع الشعر والتسريحات المرغوب فيها.

نصائح الاستخدام

درجات الحرارة	نوع الشعر	نوع المعالجة
140°C - 150°C - 160°C / 284°F - 302°F - 320°F	الشعر الرقيق والضعيف	الشعر الكثير المعالجة
170°C - 180°C / 338°F - 356°F	الشعر العادي	الشعر المتوسط المعالجة
190°C - 200°C / 374°F - 392°F	الشعر الأشعث	الشعر الخفيف المعالجة
210°C - 220°C/ 410°F - 428°F	الشعر الخشن والمجدد	الشعر الطبيعي

الإطفاء-الذاتي:

إن ظل الجهاز يعمل عرضيًا عن غير قصد، فإنه بعد مرور 60 دقيقة من التشغيل ستتدخل خاصية الإطفاء-الذاتي، وهي نظام أمان يوقف إمداد التيار الكهربائي عن الجهاز ويطفئه.

زر إغلاق المنتج:

انتظر حتى يبرد الجهاز. أبق الجهاز مغلقاً ثم قم بتحريك الزر الانضغاطي الموجود في الجزء الخلفي منه نحو صورة القفل المغلق. سيظل الجهاز بهذه الطريقة مغلقاً بشكل كامل وستصبح إعادة وضعه داخل عبوته أكثر سهولة ويسراً. ولفتح الجهاز، قم بتحريك الزر الانضغاطي نحو صورة القفل المفتوح.

النظافة والصيانة:

تسمح الصيانة الصحيحة والفعالة للمنتجات بالمحافظة على مستويات أداء تشغيلي عالية وبإطالة العمر التشغيلي للمنتج نفسه. وعند المحافظة على نظافة أذرع الفرد فإنها تحتفظ بقدرتها العالية على الانزلاق بانسيابية على الشعر. يمكن للعناصر الكيميائية (ألوان الصباغة، منتجات المعالجة، رغوات الشعر، مثبتات الشعر، والشمع) الموجودة على الشعر أن تنتقل، من خلال الحرارة، إلى أذرع الفرد للجهاز. لذلك يُنصح، بعد كل استخدام، بفصل الجهاز عن مقبس التيار الكهربائي؛ انتظر حتى يبرد الجهاز ثم، باستخدام قطعة قماش رطبة، قم بإزالة البقايا والمخلفات الموجودة على أذرع الفرد. تجنب استخدام أية مواد عدوانية يمكنها أن تضر بأذرع جهاز فرد الشعر. تأكد من أن الجهاز جاف بالكامل قبل استخدامه.

على الموقع www.gamaprofessional.com يمكنك أن تجد كتيبات المنتج والتحذيرات



G.A.M.A S.R.L.

Via Sant'Alberto, 1714 / 40018 San Pietro in Casale (BO) Italy
Tel+39 051 6668811 / Fax+39 051 6668822
www.gamaprofessional.com

Изготовлено под контролем Г.А.М.А. С.Р.Л. Виа Сант
Альберто, 1714-40018, Сан Пиетро ин Казале (БО), Италия

ENTRA NELLA NUOVA COMMUNITY GAMA
ENTER THE NEW GAMA COMMUNITY

Seguici su / Follow us on

